

# AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.

Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10,— Afzonderlijke nummers fl. 0.20,

## BUREAUX VAN DIT BLAD

REDACTIE: Waterkant, Otrabanda, No. 223

ADMINISTRATIE: Plein Concordia, No. 129, Pietermaai

E Courant aki ta sali toer dia Sabra.

Su prijs di abbonement ta fl. 2,— pa tres luna pagá padilanti

Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl. 10,— pa anja.

Un number sol fl. 0,20.

Curaçao, 5 Juli.

## GODSDIENST EN LEVENSTRIJD.

„Hebt gij kommer, verdriet, wederwaardigheden gehad?” was altijd de eerste vraag, welke de beroemde Fransche krankzinnigen-arts PINEL richtte tot hen, die hij in behandeling ging nemen. Want, gelijk hem de moderne razende en jagende maatschappelijke ontwikkeling geleerd had, was het de scherpe strijd des levens, welke den een heden omhoog werpt in den schoot van den rijkdom en hem daar in gestudigen angst laat zweven, om hem morgen neer te storten in de diepste armoede; zijn het de teleurstellingen, bitterheden en bekommernissen, waaraan het leven zoo rijk is, welke alle zoo diep woelende gemoedsbewegingen veroorzaken en menigeen het geestelijk evenwicht doen verliezen.

Talloozen zouden voor de verwoesting van hun geestesleven bewaard gebleven zijn, als zij in de uren, dat de slagen van het noodlot op hen nederdaalden en de zon, maan en sterren van hun hemel van levenshoop zoo onverwacht, nooitgedacht ternedersloegen, een sterken en machtingen steun hadden bezeten.

In de dagen van geluk hadden zij, als iets, dat een „voornaam” en „ontwikkeld” man onwaardig was. In plaats van den godsdienst had men zich een kleine huisapotheek van allerhande „wijze” spreken en een aangename levenswijze aangeschaft. Maar nu, nu de catastrofe kwam, was onder de zoo mooi geëtiketteerde huisartsenijen geen sterkend medicijn voorhanden.

De slag trof, en trof tot in het diepst der ziel, en zoo al niet op eenmaal het geestelijk leven verwoest was, zou toch langzaam het slopend werk voltrokken worden, want volhardend maar zeker knaagden verbittering, kommer, zorg, ujd en teleurstelling aan de ziel, en het ontbrak aan tegengmiddelen om deze in-

wendig schrijnende wonden te verzachten en te heelen.

Zal dan de godsdienst wel zulk een macht zijn? Zal hij den menschen zulk een steun geven, dat zij niet ondergaan, wanneer het kruis van lijden, van rampspoed, van ontgoocheling hun op de schouders gelegd wordt.

Ja, zeker, dat zal de godsdienst zijn, dat kan de godsdienst doen. De dagelijksche ervaring leert het. Of zijn de zelfmoordenaars, die, wanneer het leven zich aan hen van de keerzijde begint te vertoonen, zelf de deur openen, door welke men het leven kan verlaten, — zijn zij onder degenen, die van een levendig, godsdienstig bewustzijn zijn doordrongen, of rekruteert zich dit leger van vrijwilligedoodscandidaten niet vooruit de rijen van hen, bij wie het godsdienstige leven reeds lang is uitgestorven?

De „helden met hun mond”, die den godsdienst rekenen onder de overbodige meubelen van een moderne huishouding, mogen wel eens bedenken, dat zij met hun gewetenloos drijven degenen, die zich door hen laten bekoren, berooven van den machtigsten steun in het leven.

Als men dit niet gelooven wil, geloove men toch de statistiek der krankzinnigengestichten, die voortdurend toenemen in aantal; en men late zich overtuigen door de krankzinnigenartsen, die gelegenheid hebben te beschouwen, hoe de godsdienst een bolwerk is tegen de zoo diepgaande gemoedsschokken, welke zooveel buiten den kring der mensche-lijke samenleving storten.

„Op grond van mijn ervaring als arts”, zegt de Berlijnsche professor voor psychiatrie, Oppenheim, „heb ik ook het gebrek aan geloof tot de belangrijkste eigenschappen gerekend. En gij moet geen oogenblik vergeten, dat ik hier slechts als arts en referent voor u optreed en mij geen ander beroep aanmatig. Het komt mij voor, (en ook anderen, b. v. Möbius, hebben zich in dien zin uitgesproken,) dat de godsdienst in den strijd tegen de machten, welke

het zenuwstelsel beoorlogen, een sterke, ofschoon geen zekere, terugdringende kracht heeft. Vooreerst beschermt een vasthouden aan de zedewet reeds velen tegen een deel der gevaarlijke afwijkingen, die het zenuwgestel beïnvloeden. Even sterk schat ik een andere kracht, nl. dat een sterk en vast geloof iemand bewaart tegen de ernstige schokken van het gemoed, welke de wisselvalligheden des levens wel teweegbrengen bij hen, die deze rem misleen. Ten slotte ligt de waarde van een godsdienstige opvoeding ook in het voedsel, wat men aan het gemoed toevoert. Dat geldt bijzonder voor het onderricht in de Bijbelsche geschiedenis, wanneer de onderwijzer of leeraar er slag van heeft, de vertellingen aan te pussen aan kinderlijken zin en gemoed.

Welk een weldadigen invloed verder de in het gezin gevierde godsdienstige feesten uitoefenen, behoeft voor ingewijden, al teren ze ook slechts maar op de herinneringen hunner jeugd, niet geschilderd te worden.” (Beszmef, die Grundlagen der Seelenstörungen. Freiburg 1906. bl. 192).

Mocht dit alles eens goed overdacht worden door hen, die zoo luid schreeuwen om verwijdering van godsdienst uit de school. Mogen ook de Apostelen van het Ongeloof dit ter harte nemen, dan zullen zij misschien zich bewust worden, welk een gevaar zij met hun drijven bereiden voor de Maatschappij. Of sinds wanneer geldt het als een lofwaaardige en menschevriende daad, aan een mensch, die op de wilde zee heen en weer geworpen wordt, den reddenden zwemgordel te ontrooven?

## Leerstoelen in de Journalistiek.

De Amerikanen willen een afzonderlijke hogeschool voor de journalistiek stichten. Ter voorbereiding hiervan hebben zij hun consule te Bruns- wijk, den heer Albert, belast met

het instellen van een onderzoek in Duitschland en Zwitserland.

De *Osservatore Cattolico* te Milaan publiceert het merkwaardige rapport van dezen heer. Hier volgt een kort uittreksel:

De lijst der cursussen aan de Duit- sche en Zwitsersche hogescholen toont aan, dat het onderwijs in de journalistiek een steeds meer belang- rijke tak van onderricht wordt aan deze universiteiten.

Te Leipzig geeft de welbekende prof. in de Staathuishoudkunde, de heer Bucher, zowel aan de univer- siteit als aan de handelsschool een cursus van lessen in de „geschiede- nis, de organisatie en de techniek van de journalistiek.”

Aan de universiteit te Bern houdt dr. Bühler een cursus over de „uit- gave en de inrichting der dagbladen met practische oefeningen.”

Onlangs is dr. Schmidt te Berlijn een cursus begonnen over „de open- bare meening en de journalistiek in Duitschland.”

Te Zürich kan men den titel van doctor in de journalistiek behalen evenals in de andere staatkundige wetenschappen, en dr. Wettsteingeft er lessen in „de geschiedenis en het stelsel der pers.”

Te Heidelberg hervat prof. Adolf Koch, de eerste academische verte- genwoordiger van dezen tak van wetenschap in Duitschland, zijn cursus over „de geschiedenis, de omstan- digheid en ’t gewicht van de open- bare meening, de pers en de jour- nalistiek in Duitschland”. Ook houdt hij nog een cursus tot „practische inleiding in de journalistiek.”

Aan de technische hogeschool te Dantzig geeft de bekende prof. in de staathuishoudkunde Thies een cursus over de Journalistiek.

Aan het handelscollege te Keulen houdt de uitgever-doctor Brunhuber een cursus over „beschaving en pers”.

Als men er bijvoegt, zoo besluit ’t rapport, dat prof. von Uenkstern aan de universiteit van Greifswald een cursus over de „Journalistiek” geeft en tegelijkertijd te Berlijn en Leipzig cursussen hield over de „rech-

vrouw te kennen, dat zij met hare betalingen al vooruit was.—

Grootmoeder, zou je ’t mis hebben?

24 December 1897. De huur moet betaald worden: dat is de kkp, die ik voor mijn buurvrouw vrees..... heeft zij die vermeden, dan is zij gered.....

Waarom zingt zij niet meer?

18 Januari 1898. — Naar mijne dienstbode mij berichtte, schijnt buurvrouw bij haar de drie laatste stortingen geleend te hebben..... De arme vrouw heeft zich overwerkt. Zal zij hare verplichtingen kunnen voldoen?...

Zatmann loopt niet meer, — er schijnt iets gebroken — ’t is zoo teer!... dat zal wat kosten!..... maar hoe te betalen?

’t Gaat niet goed daarboven!.....

20 Februari 1898. Mijn arme buurvrouw is geheel verslagen!..... Ziedaar 3 weken. dat zij het bed moet houden..... geen betaling van termijnen..... de bestellers van Zatmann hebben de machine terugge- haald en, wat het ongelukkigste is, zij verliest 40 gulden, die zij reeds betaald heeft — de arme zieke — daar- bij komen nog 2 gulden reparatie. 42 gulden weg en niets daarvoor!...

O grootmoeder! grootmoeder! wat hebt gij gelijk gehad! koop niets op crediet. —

## Feuilleton.

Z.

17 October 1897. — Mijn buur- vrouw van de bovenverdieping kwam dezen morgen mij heel geheimzinnig meedeelen, dat zij zoo graag — o, zoo graag — een naaimachine wilde koopen, fabrikaat Zatmann & Co.

— Zie je, mijnheer, tegenwoordig kan iemand met zijn eigen vingers geen brood meer verdienen.

— ’t Is ongelukkig genoeg — ant- woordde ik.

— Maar, als ik nu een Zatmann koop?.....

— Hoeveel kost dat?

— Kijk, een best werk. 70 gulden comptant, en 85 gulden op crediet.

— Hebt ge de 70 gulden?

— Neen, mijnheer.

— Dan moet ge ’t niet doen.

— Maar mijnheer, het staat toch o- veral aangekondigd met een groote Z.

— Ja, en dan?

— Welnu, er wordt gezegd, dat men maar een daalder per week behoeft te betalen..... een daalder. wat be- teekent dat?..... ik zal het in twee dagen met mijn machine verdienen.

— Luister eens, buurvrouw, mijn grootmoeder, een verstandige vrouw, herhaalde altijd: Jongen, koop niets op krediet.

— O, in dien tijd!

— ’t Was net als nu..... er waren altijd menschen, om een ander uit te kleden. Eerst 15 gulden meer voor hen, die niet compliant beta- len, is dat geen overdreven rente..... zoo ongeveer tien percent.....? En dan, wordt er niet gezegd, dat, in- geval men ophoudt met betalen, alle vroeger gestort geld verloren is?

— Zeker, mijnheer, zeker..... dank voor den raad, ik koop geen ma- chine.....

18 October 1897. — De Zatmann is toch gekomen.....

Zoo even heb ik op den trap twee bestellers ontmoet, die een kist droe- gen. Een blik, op de kist geworpen, deed mij begripen, dat ik voor niets gepreikt had.....

— Wat wilt ge? — sprak mijne buurvrouw een beetje verlegen tot mijne dienstbode — uw mijnheer is niet van zijn tijd..... Met zulk een machine maak ik twee hemden meer per dag..... het werk is beter..... en ik ben zeker, dat ik geluk zal heb- ben.

Ik verlang niets liever.

29 October 1897. — Ik hoor mijn buurvrouw zingen.

Als ik dat hoor, dan weet ik dat de machine gaat draaien..... dat is vast als een klok..... Bij het eerste vers wordt Zatmann voor het veer- ster gezet; bij het tweede wordt de

bedekking afgenomen, en draait het een beetje in de lucht: bij het derde steekt ze den draad in, en, als het refrein gezongen is, dan: een krrr..... geeft het teeken, dat het werk voor goed begonnen is.

15 November 1897. Krrr.....Zat- mann loopt altoos.

Ik mag dat krrr....., het mag mijn droomerijen een weinig storen, ik heb het duizendmaal liever dan de piano van de eerste..... O die pia- no.....dat is tuig, dat zou ik graag vernielen.

Terwijl de „snelle stille” de brood- winning is van een dappere..... En met wat een vaart loopt ze!..... Krrr.....Soms zou men denken aan een sneltrein boven, krrr..... en van haar zie je de lange stroken snel voortgaan, krrr.....krrr..... onder de vlagge vingers van de werkster. Krrr. ... krrr.....

26 November 1897. Mijn buur- vrouw, heel bij, komt mij bezoeken. — Mijnheer, kom u niet eens zien naar mijn machine?..... Ze is zoo mooi!.....

— Gaarne!

— Ik ben gegaan en natuurlijk die Zatmann is een juweel..... hoe juist is alles afgewerkt..... hoe glinstert alles van zindelijkheid..... ik begrijp, dat zij de bekoring niet kon weer- staan.....

Bij mijn vertrek gaf mijne buur-



ten der pers," kan men opmerken, dat de inrichtingen voor Hooger Onderwijs in Duitschland en Zwitserland aan dit beroep steeds meer plaats afstaan.

## Herziening van ons Belastingstelsel.

Er bestaat een geschiedkundig woord van Frans I, koning van Frankrijk, dat ons hier te pas komt. Eenige hovelingen kwamen hem zeggen, dat de menschen erg veel praatden over zijne belastingwetten. De Koning antwoordde lachend: „Dat genoeg mogen de menschen dan toch wel voor hun lieve geld hebben."

Dat houden wij er ook voor, nu ons zooveel belasting-ontwerpen van alle kanten als schimmen omgeven. Dat men er veel over praat, dat ook onze courant er reeds voor de derde maal op terugkomt, is een genoeg, dat zelfs de meest inhagelische fiscus ons niet ontzeggen kan.

Wij doen hier en daar maar een greep; want eene geregelde behandeling van 18 ontwerpen, waarvan sommige zeer uitvoerig zijn en vergezeld gaan van een nog uitvoeriger memorie van toelichting, zou een stapel papier vorderen en eene dosis geduld bij onze lezers, die wij niet van hen vragen mogen.

In hoofdstuk VII van de *Algemeene verordening op den in-, uit- en doorvoer en de accijzen* worden 14 artikelen gewijd aan in- en uitvoer met oorlogsschepen. 't Is zeker mogelijk, dat er met oorlogsschepen gesmokkeld wordt; 't is nog zoo lang niet geleden, dat in Amerika een Duitsch oorlogsschip, het schoolschip *Grosz-Herzogin Elisabeth* door de Amerikaanschedouane-autoriteiten aan den ketting werd gelegd wegens smokkelen. Nog dezer dagen werd Commander Winslow van den kruiser *Charleston* beschuldigd, doch nog niet veroordeeld, wegens smokkelen van champagne, sigaren, curiosa enz. 't Is dus in 't algemeen mogelijk, dat oorlogsschepen smokkelen; maar van den anderen kant, wat zitten wij hier niet te smachten naar de komst van een oorlogsschip! Wat een hoeveelheid geld brengt de tegenwoordigheid van zulk een oorlogsschip niet onder de menschen, vooral als dat verblijf eenige dagen duurt; dan wordt er hier van alles ingekocht en gewoonlijk niet tegen den laagsten prijs. Verbeeld u nu, dat gedurende het geheele verblijf de provisiekamers van dat schip moeten gesloten en verzegeld blijven, zooals art. 188 bepaalt, en dat telkens als men uit die provisies iets wil gebruiken, de Inspecteur van de Belastingen daar bij moet te pas komen, om van het gebruikte de belasting te innen! Laten wij het zulke oorlogsschepen toch niet lastig maken; wij hebben ze te zeer noodig.

En zie daar eene 'grief, die wij over 't algemeen tegen al deze ontwerpen hebben; zij roepen te veel belemmeringen in het leven. Wel verklaart het Bestuur in de toelichtingen op meer dan ééne plaats, dat de bedoeling is, om belemmeringen voor den handel weg te nemen; maar waar het er ééne wegmeent, stelt het er dikwijls twee andere in de plaats; men ga maar eens na, wat er in het ontwerp *Algemeene Verordening op den in-, uit- en doorvoer en de accijzen* bepaald wordt aangaande inklaring, lossing, vrachtluizen, tijdelijke opslag, aangifte, waarde, wegvoering van goederen, accijns-goederen, bewaking en verzegeling, verboden nederlagen, vrije en onvrije terreinen, visitatie en peiling, en *laet niet* de bevoegdheden ook der meest ondergeschikte beambten en politie-dienaren; (1) dan duizelt het u voor de oogen, en krijgt men den indruk alsof de kleine nederige burgerwoning zooals Curaçao is, tot dezelfde etiquette met hare honderden voorschriften en bepalingen wordt verplicht, die in een koninklijk of prinselijk paleis alles regelt; wat in een paleis uitmakend op zijne plaats is, kan zeer goed in eene burgerwoning misplaatst zijn.

De bedoeling is natuurlijk goed; daar twijfelt niemand aan; maar met eene goede bedoeling kan men nog zeer goed tegen de praktijk indruisen.

Hetzelfde geldt, waar de Memorie van Toelichting ons wil doen gelooven, dat in 1741, toen er in onze Kolonie een tarief was van 8% voor de meeste goederen (voor enkele was het

4%; voor weer andere 2%), Curaçao zijn hoogsten bloei bereikte. Dat lijkt zeer fraai; maar als men bedenkt, dat er in dien tijd in Venezuela geen 30% additionele rechten bestonden, dat toen Curaçao als 't yare de vóórhaven was Nieuw Grenada, dat men toen niets, om zoo te zeggen, in Europa bestelde, maar alles op Curaçao, dan gaat er van die schoonschijnende redeneering wel het een en ander verloren.

Dit is, onzes inziens, ook te veel uit het oog verloren bij het samenstellen van het tarief; de eischen der praktijk zijn hier dikwijls in lijnrecht tegenspraak met de opgezette theorie, dat inkomende rechten den handel niet belemmeren. Veel, ja het grootste gedeelte van het geen hier ingevoerd wordt, is niet bestemd voor het gebruik of de consumptie in de Kolonie zelve. Ten allen tijde heeft de Curaçaosche handel bestaan en gebloeid van hetgeen Venezuela hier inkocht. Daaraan is een genadeslag toegebracht door de 30% additionele rechten op goederen afkomstig van de Antillen.

Het laatste restje van handel werd op nieuw getroffen door ons nieuw muntstelsel, dat 1 Aug. 1901 werd ingevoerd. Daardoor moet de Venezolaan, die hier komt inkoop, 10% op zijn zilver verliezen. Men schatte dat nadeel niet te gering, zooals men tot nu toe, maar al te veel gedaan heeft. Door die regeling toch wordt de Venezolaan niet alleen getroffen in zijn buurs; maar, wat nog erger is, in zijn nationalen trots. Wij hebben daarover indertijd woedende artikelen gelezen in de Venezolaansche pers; in een te Maracaibo verschijnend blad heette het:

„De vlag is de eer van een volk; „de munt zijne ziel; beleedigt men „de vlag, dan tast men een volk in „zijn eer; maar veracht (desprecia) „men zijne munt, dan treft men het „in zijne ziel." Men zegge niet, dat het verschil van het Venezolaansche zilver met het Fransche en Amerikaansche geld nagenoeg even groot is als met het Nederlandsch Courant; want eene kleine natie mag niet altijd doen, wat eene groote wel mag; de groote zaak is hier, dat de Venezolaan verlaging van zijne munt opvat als eene verachting; daar helpt geen redeneering aan. In 't jaar 1901 bij de 10%, die hij reeds verliest, — op de goederen, die hier meest aan Venezolanen verkocht worden, zooals gemaakte kleeren, strochoeden, schoenen enz. nog 10% inkomend recht. Is dat niet juist het middel, om allen verkoop aan den vreemdeling onmogelijk te maken; Curaçao is voor hem niet langer de markt, waar hij zich goedkoop in een pak nieuwe kleeren steekt; waar hij zich goedkoop dan elders voorziet van het noodige. Nochtans willen wij niet het goede voorbijzien, dat uit de nieuwe muntregeling gevolgd is; alleen hebben wij willen wijzen op een nadeelig gevolg, dat onverwacht er uit is voortgekomen en nu nog meer zal uitkomen.

Men brenge daar weer niet tegen in, dat zulke rechten de binnenlandsche industrie beschermen en doen ophloeden. Was dat werkelijk zoo, wij zouden er minder bezwaar tegen hebben. Doch dat doel bereikt men weer niet met 10%; dan zou men die goederen hooger moeten belasten. Den handel dus houden die 10% tegen; de industrie bevorderen zij niet. Welke reden van bestaan hebben zij dan? Zij kunnen een equivalent zijn voor de afschaffing van andere inkomsten; maar wij zijn zoo vrij als onze meening uit te spreken, dat het dan een ongelukkig gekozen equivalent is.

Hetzelfde zouden wij willen zeggen van verscheidene andere rechten voorkomend in het tarief van art. 127.

Een menigte daargenoemde goederen, blijkens de Memorie van Toelichting onder luxe gerangschikt, worden juist voor den vreemde hier in zoo groote hoeveelheid ingevoerd zooals sigaren, sigaretten, lucifers, parfumerien, speelkaarten, enz., enz. Zeker, men kan ze in entrepôt opslaan; maar iedereen, die een beetje op de hoogte is met den handel op Venezuela en Colombia, weet, dat zulke te lastig is, vooral wanneer er detail-handel gedreven wordt; dan moet men de goederen in zijn magazijn hebben en kan men niet elk oogenblik naar het entrepôt sturen.

Ten slotte, [want wij mogen niet te veel van het geduld onzer lezers vorderen] hoe komt men er toe, om van timmerhout, dat 3% invoerrecht

betaalt, uit te sluiten het mahonie-hout, 't welk met 5% belast wordt? Iedereen toch weet, dat het mahoniehout op Curaçao schaarsch is en dus noodzakelijk ingevoerd moet worden. Doch hoe zullen onze meubelmakerijen, vroeger zoo bloeiend en heroemd, nu kwijnend en lijdend, dat hoogere recht kunnen dragen? Mahoniehout is de grondstof voor een voornaam bedrijf; men had die grondstof nooit zwaarder moeten belasten dan ander hout, dat voor nederiger doeleinden bestemd is.

Men ziet dus, er valt nog al het een of ander af te dingen op de deugdelijkheid van sommige bepalingen.

Een volgenden keer zetten wij ons onderzoek voort.

### Ingezonden Mededeelingen.

**El Petroleo ó Aceite de alumbrar y quemar no es un alimento.**

Como se ha pretendido por algunos industriales recomendar el aceite de petroleo como un sustituto del aceite de hígado de bacalao, debemos advertir por el bien de los mismos enfermos, que el aceite de petroleo es una substancia mineral, que si se usa internamente es expelida íntegra por las evacuaciones intestinales, causando á la larga inflamación de las vías digestivas.

Carece por lo tanto de la propiedad esencial de todo alimento, la de ser asimilable y volverse parte de los tejidos orgánicos y no puede ni remotamente compararse con el aceite de hígado de bacalao, cuya propiedad de nutrir y fortalecer los organismos débiles lo han hecho tan necesario y tan justamente apreciado en todo el mundo.

La mejor manera de tomar el aceite de hígado de bacalao es en la forma de emulsión, por ser así más fácilmente absorbido por el estómago; de todas las emulsiones conocidas, la *Emulsión de Scott* es universalmente considerada como la más perfecta y la más eficaz, no solamente por la pureza del aceite y de los demás ingredientes, que se emplean en su elaboración, sino porque es la única emulsión que no se separa, que no se enrancia, que no contiene substancias que irriten ó inflamen el estómago y porque en una palabra es el alimento más concentrado y más asimilable que conocen los médicos para combatir todas las formas de debilidad orgánica, para purificar la sangre y como un auxiliar indispensable para las personas afectadas de tisis, de escrófula, de raquitismo y otras dolencias crónicas.

## Nieuwsberichten.

### Curaçao.

#### Havennieuws.

Van 16 — 30 Juni liepen onze haven binnen —

Stoombooten	13
Goeletten	30
Bijlanders	22
Totaal	65 schepen,

Dat geeft met de schepen van de eerste helft van Juni 184 schepen, waarvan 31 stoombooten.

Vergelijken wij dit getal met Juni 1906, dan vinden wij dat in Juni 1906 er 96 schepen binnenkwamen; dit jaar dus in één maand 38 schepen meer. Zou dat duiden op vermeerdering van onzen handel op Venezuela en Colombia? Wij hopen het. Of is het een gevolg van den maatregel van Venezuela en Colombia waardoor de handelsagentschappen op die eilanden zijn opgeheven en dus de schepen eerst naar Curaçao moeten komen, om uitgeklaard te worden?

#### Vacature.

Naar wij vernemen heeft de Heer J. J. Joubert, lid van den Kolonialen Raad als zoodanig zijn ontslag aan den Gouverneur ingediend emredenen van gezondheid.

't Zij ons geoorloofd hier een wensch uit te spreken. Ware het niet wenschelijk, dat de benoeming van een nieuw lid telegrafisch geschiedde, opdat bij het behandelen der belasting-ontwerpen de raad voltallig zij en het nieuwe lid nog tijd hebbe,

zieh in te werken in de zoo uitgebreide stof die ontwerpen?

*Time is hier ook money.*

H. M. Gelderland.

De *New-York-Herald*, bevat in zijn nummer van 23 Juni jl. eene afbeelding van H. M. Gelderland. Als bij-schrift lezen wij daar het volgende: Geankerd beneden de 33ste Straat in de Noord-River, ligt de Hollandsche gepantserde Kruiser *Gelderland*, welke gisteren van Jamestown hier aankwam.

Onder commando van den Kapitein ter zee Baron van ASBECK zal de Kruiser hier twee weken blijven liggen, en de „Zoons en Dochters van Holland" zullen officieren en bemanning hartelijk welkom heeten in New-York.

In de Holland-Club zal dezen avond Baron van ASBECK met elf van zijn officieren de gast zijn aan een diner, waarbij de Ambassadeur der Nederlanden in de Vereenigde Staten, Jonkheer R. DE MAREES VAN SWINDEREN verwacht wordt, met den Heer J. PLANTEN, Consul Generaal en den Heer PLUYGERS, Nederlandsch Consul te New-York."

Dario Saavedra.

Deze pianist is verleden Maandag naar Maracaibo vertrokken, om ook daar zijne talenten, te doen schitteren.

Diecleciano Ramos y Garcia.

Op gevaar af van de verontwaardiging te belooopen van dezen schrijver, zijn wij zoo vrij zijn gevoelen aangaande „ridderlijke fierheid" of fiere ridderlijkheid" in 't Spaansch uitgedrukt door 't ééne woord „*Atalguia*" niet te deelen.

De Spaansche rechtbank heeft den ouden NAKENS, die Morals, den pleger van den moordenaarslag op het Koningspaar van Spanje, in zijn huis verborg, tot negen jaar gevangenisstraf veroordeeld. Dat is nu wel erg voor iemand, die 70 jaar oud is; maar zoo iemand had dan ook op dien leeftijd wijzer moeten zijn.

In 't Hollandsch geldt bij iedereen als regel: de heler is zoo goed als de steler, en wie een moordenaar beschermt, is een moordenaar-maat. Stel dat *Primo Ramon*, de viardubbele moordenaar, hier wederom ontsnapt, dan hopen wij van harte, dat hij niet zijn toevlucht gaat zoeken bij den Heer RAMOS Y GARCIA; deze zou hem dan volgens zijne beginselen in zijn huis moeten opnemen en de politie buiten zijne deur houden.

Een fraaie theorie! Maar in Nederland of zijn Koloniën niet gangbaar! Gelukkig, dat ook in Spanje het gezond verstand bij de rechters sterker blijkt dan gevaarlijke „hidalguia".

Quarantaine.

Het geval met de „Prins Willem I," die onlangs hier binnenkwam met schoonen pas niettegenstaande de boot in Trinidad huiden geladen had, zal gevolgen hebben. Er wordt namelijk door het Bestuur voorgesteld om de verordening van 20 Sept. 1 Dec. 1883 (G. B. 1883 N°. 17) „waarbij voorzorgen quarantaine-maatregelen worden vastgesteld tot wering van besmettelijke epidemische ziekten, welke door de scheepvaart naar deze kolonie kunnen worden overgebracht," aldus te wijzigen, dat voortaan ook zal verklaard moeten worden „welke plaatsen het vaar-tuigen en de aan boord zijnde personen in de laatste drie weken hebben verlaten of aangedaan, en waar „zij in dien tijd goederen hebben ge-lost of ingenomen."

Daardoor hoopt het Bestuur gevallen als het bovengemelde te voorkomen en meer zekerheid te krijgen voor de toepassing der voorzorgen quarantaine-maatregelen.

K. W. I. M.

De aangekondigde verwisseling van commandanten van *Prins Maurits* en *Prins Frederik Hendrik* is niet doorgestaan, zoodat verleden Woensdag de *Prins Maurits* hier aankwam onder commando van Kapitein NIEMANN. Deze heeft bedankt voor de eer, de opvolger te zijn van den alhier overleden Kapitein A. SIBBELS en blijft dus op zijn geliefden *Prins Maurits*, waarover hij reeds zoovele jaren het bevel voert.

Aan P.

Het zou beneden de waardigheid van onzen muzikalen verslaggever zijn, te antwoorden op een stuk als dat van P. in *De Vrijmoedige* van

(1) Zie *Curr. Cour.* van gisteren aan het eind van het Politiek Overzicht.



Donderdag jl. P. leze ons verslag nog eens kalm over, en hij zal zien, dat daarin van critiek geen sprake is. Het tegendeel, dat verslag is één lof en al lof voor het spel van SAAVEDRA, ofschoon niet (dit geven wij gaarne toe) in zulke, aan vervoering grenzende bewoordingen als sommige onzer geachte collega's.

Wij ontzeggen aan P. het recht niet, te critiseeren wat wij zeggen; maar hij late ons ook de vrijheid om vrijen frank ons oordeel uit te spreken. Dat recht laten wij ons door niemand en tegenover niemand ontnemen.

Intusschen zal het musiceerend publiek van Curaçao aan P. weinig dankbaar zijn voor de wijze, waarop hij zich over dat publiek uitlaat: „Dat het publiek hier zoo goed als „niets gevoelt voor klassieke muziek..... Dat op Curaçao het peil beneden het middelmatige staat in „zake klassieke muziek..... Dat het „publiek van Curaçao zoo goed als „geen klassieke muziek verstaat.”

Voorwaar, lieve complimentjes, die wij niet graag zoo scherp zouden geformuleerd hebben.

## Ingezonden Stukken.

Geachte Redactie.

Veroorloof mij eens mijn hart te luchten over eene zaak, die meerderen met mij interesseert. Ik bedoel het elektrisch licht. Het schijnt chronisch te worden nu en dan eens een gedeelte der stad in het donker te zetten, zoodat wie elektrisch licht aanschaft, zich wel wachten moet zijne vorige petroleumlampen weg te doen. Feitelijk verplicht ons dus de directie der Electriche Inrichting, er een dubbel stel lampen op na te houden. Dat is al ééne grief, die ik tegen haar heb.

En dan het ongerief, dat ze den ongelukkige bezorgt, die zijne huisverlichting aan haar toevertrouwt!

Er is geen plechtigheid, geen vergadering, geen feest, dat zij ontziet. 't Is gebeurd, dat de Vergadering van den Koloniale Raad in eens in het duister werd gezet; dat eene algemeene repetitie in het Theater „Naar” niet kon doorgaan; dat de Jantjes van „de Gelderland”, die eene uitvoering wilden geven, op eens geen hand meer voor hunne oogen konden zien. Verleden Woensdag hebben wij het nog beleefd, dat de muziek der militairen op Otrabanda verstomde uit gebrek aan licht. Mij is verzekerd, dat 7 à 800 schoolkinderen in eene zaal bij elkaar waren, om een poppentheater te zien. Nauwelijks was het scherm omhoog, of het elektrisch licht wist niets beter te doen, dan zich te verwijderen. Gelukkig was het nog niet geheel donker, en werden in der haast andere lampen aangebracht. Dit voorkwam onder de kinderen eene paniek, die de grootste ongelukken had kunnen veroorzaken. Wie zou de schuld gedragen hebben?

Als bij eene stampvolle kerk, zoodat 11. Zondag-avond op Pietermaai, hetzelfde gebeurd was, wat toen op Otrabanda gebeurde, dat n.l. plotseling alle licht uitgaat en langer dan een uur uitblijft, wie zou dan zonder ongelukken zulk eene kerk kunnen doen ontruimen; vooral als er paniek ontstaat onder de duizenden? Er zijn nog tragischer gevallen denkbaar. In het St. Elizabeths Gasthuis is eene operatie-kamer, met sterke elektrische verlichting; nu moet het eens gebeuren, dat de Doctoran bezig zijn met eene operatie, waarbij geen seconde mag verloren worden. Doch daar gaat het licht uit en blijft uit, minstens een kwartier. Dan zouden immers de gevolgen onberekenbaar zijn.

Hier op Curaçao zijn de meeste pakhuizen en winkels 's avonds gesloten. Toch zijn er enkelen en ook de apotheken, die ook bij elektrische verlichting hun waren verkoopen. Begrijpt de directie niet, dat het voor deze lui een groote schade is, plotseling in het duister te worden gezet? Dat deze winkeliers aldus zelfs kans belopen, dat een of andere gauwdief misbruik kan maken van die plotselinge duisternis en verwarring, om hun koopwaren ongemerkt weg te stelen; behoort toch zeker niet tot de onmogelijkheden. En aan wien de schuld? Aan hen, die eene elektrische bediening



Esta fotografia de la niña Alicia Lisboa es una muestra de lo mucho que hace la Emulsión de Scott por los niños de constitución raquítica.

**TODO** niño que nace débil y enfermizo tiene la vida suspendida de un cabello, á no ser que desde su tierna edad se dé atención preferente á la manera de nutrirlo. Si la nutrición no es la que debe ser, el niño continúa enflaqueciendo, sus huesos se reblandecen y se vuelven deformes y la criatura pasa su existencia atormentada por los dos grandes flagelos de la niñez:

## Raquitismo y Escrofulosis.

Es esencial el dar á tales niños grasa en abundancia, en forma asimilable, para nutrir y regenerar la sangre, y sustancia mineral para endurecer los huesos y afirmar los nervios.

El gran triunfo de la Emulsión de Scott se debe á suministrar estos elementos tan valiosos para la nutrición de los niños en forma fisiológica, es decir, tal como se encuentran en la sangre, en los huesos y en el cerebro. Sus efectos son tan positivos y eficaces, que los médicos consideran la EMULSION DE SCOTT como específico seguro de la ESCROFULOSIS, del RAQUITISMO y otras enfermedades de la infancia causadas por debilidad constitucional, ya sea heredada ó adquirida.

**Todo frasco de la Legítima Emulsión de Scott lleva adherida á la cubierta nuestra marca de fábrica representada por el “hombre con el bacalao á cuestas.” Emulsiones que no llevan ésta marca deben rechazarse, aunque sean dadas grátiis, por ser perjudiciales para la salud.**

**SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK**



Sin esta Marca Ninguna es Legítima.



**Gran Remedio Popular!**

Para inmediato Alivio y curacion de todas las enfermedades de la

**GARGANTA Y PULMONES**

Bronquitis, Tos, Asma, Crup, Ronquera, etc.

Lo mas barato y Mejor. Se vende en todas las Farmacias

Delaplaine Pharmacal Co., New York.

laten voortduren, die niet beantwoordt aan de eischen des tijds, noch aan die van het publiek. Onlangs zagen wij, hoe in een groot huis de petroleumlampen brandden, omdat de elektrische geen licht genoeg gaven. En 't was beschamend voor onze moderne gevoelens te moeten zien, hoe de ouderwetsche petroleum helder en vroolijk brandde en de moderne elektrische lampjes het er tegen moesten afleggen.

Het Koloniaal verslag van 1905 zegt: „Hoewel verbetering werd aangebracht, kan nog niet gezegd worden, dat het elektrische licht aan alle eischen voldoet.”

Dat beloofde tenminste verbetering, Maar is zij gekomen? Dat de to-

tale verduisteringen van de vorige week, van verleden Zondag, van Woensdag jl. er het antwoord op geven!

Het Koloniaal Verslag over 1906 is echter volkomen tevreden en acht het niet noodig nog tot verbetering aan te sporen.

Wij raden alle belanghebbenden aan, de volgende regels uit dat Officieele Koloniale Verslag eens te lezen op een avond, dat het elektrisch licht zeer slecht is, of nog beter, als het uitgaat; steek dan eens een kaars op en lees het volgende, dat ge dan pas ten volle begrijpen en smaken zult:

„Er is capaciteit voor nog 500 „lichten meer. De twee stoommachines, respectievelijk van 150 „en 100 paardenkracht, verbruiken per maand 50 M<sup>3</sup> water en „per jaar 1000 ton steenkolen. „De dynamos zijn een van 90 en „twee ieder van 37½ Kilowatts.”

En toch niettegenstaande die capaciteit van 500 lichten meer, niettegenstaande 250 paardenkrachten, niettegenstaande die 50 M<sup>3</sup> water, (wat doen die er toch bij! Misschien om het licht te dooven?), niettegenstaande die 1000 ton steenkolen, en 165 Kilo watts, hebben wij onuitstaanbaar slecht elektrisch licht en zitten we elk oogenblik in het duister.

Ik zou de directie willen voorstellen, dien stroom van die 500 lichten, die ongebruikt blijft, aan te wenden om het licht bij particulieren en voor de straatverlichting te versterken en te verbeteren.

Is daar nu niets aan te doen?

Moeten wij daar ons geduld bij bewaren en er maar in berusten als in iets onvermijdelijks? Geachte Redactie, dat ben ik niet van plan.

Een deerniswaardig slachtoffer van het Electricch Licht.

Curaçao 4 Juli 1907.

Naschrift van de Redactie.

Of er iets aan te doen is, weten wij niet. Er is al zooveel en zoo dikwijls geklaagd, dat men waarlijk aan verbetering zou gaan wanhopen. Misschien zou het volgende kunnen helpen: dat van bestuurswege bepaald werd, dat voor elken keer, dat het licht uitgaat, wanneer het branden moet, de verbruikers eene reductie kunnen vorderen op hunne maandelijksche rekening naar gelang van het aantal pitten en den duur der duisternis. Zou men daartegen inbrengen, dat het Bestuur, in zoverre de zaak niet met straatverlichting in verband staat, met het geval niets te maken heeft, dan zou wij vooreerst antwoorden, dat voorkomen van ongelukken bij muziekuitvoeringen, vergaderingen enz. zeer zeker op den weg ligt van het Bestuur; en tweedens, dat de Directie van de Electriche Inrichting ook de hulp van het Bestuur heeft ingeroepen om hare tarieven goedgekeurd te krijgen om zoo bij het publiek meer indruk te maken en aan hare vorderingen meer kracht bij te zetten. Des noods, zouden wij den raad willen geven, een algemeene petitie op touw te zetten, om de directie te overtuigen, dat de toestand ellendig en de ontevredenheid algemeen is.

Den geachten inzender kunnen we nog een troost geven, dat er een nieuw soort licht is uitgevonden, waaraan wij van harte hopen, dat het spoedig hier op Curaçao zal worden ingevoerd. Het volgende bericht kwam ons juist dezer dagen onder de oogen.

In de Londensche Agricultural Hall is onlangs een nieuw verlichtingsmiddel vertoond, dat een ernstige concurrent dreigt te zullen worden voor gas en electriciteit. Dit verlichtingsmiddel bestaat uit gewone lucht vermengd met 1½ pCt. petroleum-damp.

Deze allernieuwste gassoort is onbrandbaar en kan dus niet in een gewonen brander gebruikt worden. Vandaar, dat er een bijzonder apparaat voor wordt aangewend, welks constructie nog een geheim schijnt te zijn.

In dit apparaat geeft het een roodblauw licht. Als de vlam omgeven wordt met een wit omhulsel — een gloeikous dus! — geeft zij een hel schijnend, wit, doch niet scherp licht van sterker lichtgevend vermogen dan elektrisch- of kolengaslicht.

Het groote voordeel van dit nieuwe gas is, dat iedereen door middel van een apparaat, welks prijs naar de groote verschilt, in zijn eigen huis de uodige lichtstof kan fabricceeren en daarbij tevens 20 pCt. op den prijs besparen. Voor de verlichting van een huis met 20 kamers heeft men een apparaat nodig, dat zeer gemakkelijk bediend kan worden en zóó klein is, dat men het makkelijk op een tafel kan plaatsen: 't beslaat nl. slechts drie voet oppervlakte. De productiekosten bedragen ongeveer een cent per kubieke meter.

## Advertentien.

### CURACAOSCHE MAATSCHAPPIJ

tot Bevordering van Landbouw, Veeveelt, Zoutwinning en Visscherij.

Wegens het niet doorgaan der Algem. Verg. van heden der Maatschappij, uitgeschreven op Woensdag 3 Juli, is deze Vergadering verdaagd tot Donderdag 11 Juli, ter zelfder plaats en tijd.

Curaçao 3 Juli 1907.

Het Bestuur der M<sup>ij</sup>,

H. H. R. CHAPMAN, Voorzitter.  
G. B. DUSSEL, Secretaris.

## LET OP!

Ondergeteekende neemt hierbij de vrijheid het geëerd publiek zijne diensten aan te bieden

J. L. C. MONSANTO,

Praktisijn.

# GRAFMONUMENTEN, GRAFZERKEN.

in MARMER, Belgisch, Beiersch  
en Zweedsch GRANIET.  
Groote Voorraad. — Billijke Prijzen  
PHOTO'S TER INZAGE.

Steenhouwerij.  
Marmmerwerken.

H. P. EUWENS,

Oude Varkensmarkt.—Doddendaal.  
Nijmegen. Holla

EL TONICO DE LOS TONICOS  
"Kola-Cardinette"  
(Marca de Fábrica)  
PARA EL  
CUERPO y CEREBRO.  
FUERZA y VITALIDAD.  
Inmejorable Restaurador para el Sistema.  
Recomendado por los Médicos.  
DE LANNOY & Ca., Importadores.

## FIGARETS El Tónico Laxativo.

Es agradable al paladar como el a-  
zúcar candé y nunca hace contraer  
costumbre.

### NOTICIA.

Diferencia entre un Laxativo y un  
Catártico.  
Un Catártico causa una acción ar-  
tificial, mecánica, innatural de los  
intestinos. Un Laxativo simplemen-  
te asiste á la naturaleza benigna—y  
suavemente á hacer lo que debe. Si  
Ud. pide un Laxativo, no desea un  
catártico con su larga lista de incon-  
venientes inseparables.  
Cuando Ud. pide Figarets procure  
que los consiga con seguridad, y no  
admita ningún catártico ni ningún  
otro Laxativo, porque los Figarets  
son la única preparación que contie-  
ne el jugo de frutas tropicales, que  
es mucho mejor que las drogas para  
la evacuación de los intestinos.  
Curan el Estreñimiento.  
DE LANNOY & C<sup>a</sup>. Importadores.

## PALMER'S SKIN-SUCCESS Ointment

promptly cures  
ERYSIPELAS  
SCROFULA  
ECZEMA  
ACNE  
RINGWORM  
SALT RHEUM

Has successfully cured skin dis-  
eases for over 50 years. A cure is  
guaranteed or your money refunded.  
25c and 50c. Also Sold at Druggists.

## Scrofula Bad Blood undergo remarkable changes when DR. CLARK JOHNSON'S INDIAN BLOOD SYRUP

is taken according to directions.  
A permanent cure—not a mere  
disappearance of outward signs.  
It attacks the impurities in the  
blood and soon the result is seen  
in the clear complexion, bright  
eyes, renewed energy and com-  
pletely restored health. Not a  
new discovery—just a good old  
fashioned medicine, of which  
30 MILLION BOTTLES  
HAVE BEEN SOLD.  
50 CENTS A BOTTLE

## PHOTOGRAPHISCHE INRICHTING.

Soublette et Fils,

HOFPHOTOGRAFEN

VAN



H. M. de Koningin der Nederlanden.

BEKROOND

te Amsterdam 1883,  
„ Antwerpen 1885,  
„ Chicago 1893, en  
„ Curaçao, Eerste Prijs Eere  
medaille, 1904.  
Curaçao, Waterkant Otra-  
banda.

Fuera con las Drogas nauseabundas

## TOME UD. „ENTONA”

Supositorio de Gluten blanco.  
Curación segura de las Almorranas y  
el Estreñimiento ó Semi-parálisis de los  
intestinos inferiores, por absorción.  
Resultados prodigiosos! — Fácil de usar!  
Comunica elasticidad á las partes inactivas.  
„Entona” es recomendada por los  
Médicos.  
Una prueba convencerá á los más  
escépticos.  
N<sup>o</sup>. 1 para los Adultos; N<sup>o</sup>. 2 para  
Niños.  
Se vende en todas las Droguerías.  
Colonial Trading Co. 95 Pearl. N. Y.  
DE LANNOY & Co. Importadores.

## POLVO ORIENTAL PARA EL TOCADOR Del Dr. T. Felix Gouraud



COLONIAL TRADING CO.,  
AGENTS  
97 PEARL ST., N. Y.

Es este un Polvo ex-  
quisitamente per-  
fumado. Es Anti-  
septico y nada lo  
aventaja en el ali-  
vio de irritaciones  
de la Piel por el  
calor, Sarpallido,  
Quemadas de Sol y  
demas afecciones  
cutaneas. No tiene  
rival para los niños  
y para el tocador.  
Las Señoras halla-  
ran en el una excel-  
lente preparacion  
diaria de tocador.  
Pruebase, superior  
á muchos otros. De  
venta en todas las  
Farmacias y Tien-  
das de objetos de  
gusto. 25 Centavos  
oro Am.



### Preserve Your Teeth!

This Elixir represents years  
of study and research by  
Dr. VICTOR C. BELL.  
A.B., D.D.S., the Authority on  
Teeth, Lecturer on Hygiene  
of the Mouth; Author of the  
works on "The Care of the  
Teeth," used by the various  
Boards of Education as text  
books in schools and colleges  
throughout the country.

## Dr. Bell's Scientific Mouth Elixir

is a Highly Fragrant Antiseptic Mouth  
Wash for Healing, Soothing and Hardening  
Inflamed Tissues of the Mouth, Purifying  
the Breath and Destroying the Germs  
which Cause the Teeth to Decay. Will  
Positively Tighten Loose Teeth.  
25c — Two Sizes — 50c

Dr. Bell's Tooth Powder  
will cleanse, beautify, strengthen and preserve the  
teeth in a healthy and sanitary condition. Price, 15c.  
Sold everywhere.  
American Dentifrice Co., New York



LONGMAN & MARTIN  
NEW YORK, U.S.  
Se Venta Por Las  
Almacenes

Indien U eenen  
langen en dicht-  
begroeiden, een-  
en werkelijk  
prachtigen haardos  
wilt hebben, dan moet U de  
hoofdhuid, waaruit het haar ont-  
spruit en groeit, voeden en er  
veel zorg voor dragen.

## BARRY'S TRI-COPHER-US

voedt de hoofdvazels om een  
sterke haargroei mogelijk te ma-  
ken. Deze is de hoedanigheid  
van de Tricopherus.

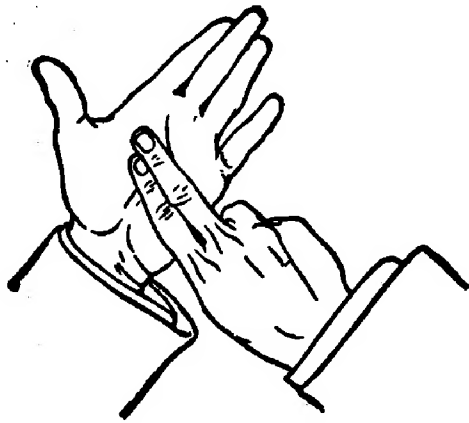
Hij versterkt de haarhuid en  
deze op hare beurt brengt eenen  
sterken en gezonden haardos  
voort.

U zult het verschil opmerken,  
nadat U de eerste flesch van  
Barry's Tricopherus gebruikt  
hebt.

## Adverteert steeds

IN DE

Amigoe di Curaçao,



## REUTER'S ZEEP

is een onovertreffelijk geneesmiddel om  
de huid te reinigen en aantrekkelijk te  
maken; om de grove—harige huid schoon  
te maken; de hoofdschilfers uit te roeien;  
de door de zon verzengde huid zacht en  
blank te maken; en het uitvallen van het  
haar tegen te gaan. Tegen puisten en  
uitslag is er geen beter middel uitgevon-  
den. In het bad verwijdert zij ontsteking-  
en en onplezierige huidaandoeningen  
en overmatige transpiratie. Zij is onover-  
treffelijk voor heekundige, antiseptische  
en andere doeleinden, die gemakkelijk  
te begrijpen zijn, zoo ook voor de toi-  
lette, bad—en kinderkamer.



## Desinfectante Ideal del Hogar.

El unico practico Desinfectante y  
Deodorante, que posee  
Propiedades Limpiadoras Perfectas.  
SULPHO-NAPHTHOL.

La estación del Verano requiere cuidado  
especial en los retretes, en las alcantari-  
llas, sumideros, etc., porque el calor au-  
menta y apresura el desarrollo de los gé-  
menes microbianos, amenazando la salud  
de los moradores de la casa; Sulpho-Nap-  
thol previene las enfermedades y también  
impide su propagación. Destruye toda for-  
ma de germen, todo impuro y mal olor, y  
no tiene rival para lavar ropa sucia, va-  
sijas, utensilios y todos los aparatos usa-  
dos en los cuartos de enfermos.  
EXCELENTE SULPHO-NAPHTHOL EXCELENTE  
PRECIO: 10 c., 25 c. y 50 c. oro americano  
De venta en todas Boticas, Especerios &  
Importadores.

SULPHO-NAPHTHOL AGENCY,  
97 PEARL STR NEW-YORK.  
DE LANNOY & Ca., IMPORTADORES.

## TIJDTAFEL

van de stoomschepen der „Red D Line” tusschen

NEW-YORK,

PUERTO RICO, VENEZUELA en CURAÇAO.

1907.	March.	Carcas.	Zulia	Philad.	March.	Carcas.
Vertrekt van New-YORK.....	Mei 18	Mei 25	Juni 1	Juni 8	Juni 15	Juni 22
Komt aan te SAN JUAN.....		30		18		27
Vertrekt van .....		31		19		28
Doet CURAÇAO aan.....		Juni 2		20		30
Komt aan te LA GUAIRA.....	25	8	8	17	22	Juni 1
Vertrekt van .....	26	9	9	18	23	2
Komt aan te Pto. CABELLO.....		6		20		4
Vertrekt van .....		7		21		5
Komt aan te CURAÇAO.....	27	8	10	22	24	6
Vertrekt van .....	Juni 8	9	17	23	Juli 1	7
Doet LA GUAIRA aan.....		10		24		8
„ PONCE .....		12		26		10
„ SAN JUAN .....		17		31		15
Komt aan te NEW-YORK.....	10	17	24	Juni 1	8	15

## Dienst tusschen Curaçao en Maracaibo.

	March	Merida	Zulia	Merida	March	Merida
Vertrekt van CURAÇAO .....	Mei 27	Juni 8	Juni 10	Juni 17	Juni 24	Juli 1
Komt aan te MARACAIBO.....	28	4	11	18	25	2
Vertrekt van .....	Juni 1	7	15	21	26	3
Komt aan te CURAÇAO.....	2	8	16	22	30	6

Drukker :

ALFREDO F SINTIAGO